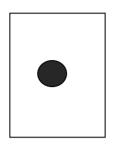
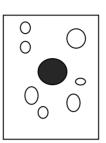
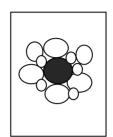
ب)-الاختيار بين السوق الوطني الدولي أو العالمي (الكوني): فالشركة يجب أن تحدد الدور الذي يلعبه السوق المحلى في تحديد أولوياتها الإستراتجية. 1

وهنا يمكن التميز بين أربعة حالات حسب الشكل التالي الشكل رقم (15): تصنيف الشركات حسب مفهومها للأسواق الدولية







للسوق للم لج ً سوق واحد

للسوق للدلي ً أللسواق أل في ٌ ة تعجبر لمسواق" في مار صرن اع ٌ ة" للسوق للم لجي ً مو أل مم

سوق بقعدد المجنس ات السوق المرفح أما هو ال أحد السواق التقواجد**ف** ها الشركة

المسوق الكون أ المسوق المر في أما هو الفضاء جغوفك محدد الكوحدقق اعد"ة المسوق كون موحد

Source: C.PASCO.BERHO, OP-cit, P 35.

فبحسب مجال النشاط، مستوى التحليل قد يكون محليا، وطنيا و عالمياً.

و هنا يمكن للقدرة التنافسية أن تتشكل انطلاقاً من قاعدة محلية. فمتطلبات التكييف قد تكون كبيرة كما هو الحال بالنسبة لقطاع سلع الاستهلاك الواسع. وفي مجالات أخرى، يجب التواجد على المستوى الدولي أو الجهوي و تطبيق نظام عرض كوني متكامل (مثل صناعة السيارات، الأجهزة الإلكترونية، الطائرات، الماكينات...إلخ). فشركة" جنرال موتورز" GM" والتي كانت تتبع تنظيم نشاطاتها الدولية بحسب كل دولة تتبع الآن تنظيما جهويا (أرويا، آسيا). فمنذ 1997، أصبحت هذه الشركة كونية (globale)، ممايفرض أن تعمل كل النشاطات و الوظائف كوحدة موحدة و متكاملة.

II -5-العوامل المؤثرة على استراتيجيات التسويق الدولي:

إن الاستراتيجيات التي تتبعها الشركات لغزو الأسواق الدولية تتأثر بالعديد من العوامل. هذه العوامل قد تكون داخلية، ناتجة عن متطلبات عملية التدويل نفسها (مثل أهذاف الشركة و إمكانياتها). وقد تكون عوامل خارجية نتيجة لتنوع بيئة التسويق الدولي (البيئة الثقافية و الاجتماعية، الاقتصادية، التشريعية، العوامل المتعلقة بحماية البيئة...إلخ).

¹ C.P SCO-BERHO, IBID, P 12.

لذلك قمنا بتخصيص هذا المبحث للتعرض ل؟ أثر هذه العوامل على استراتيجيات التسويق الدولي بالنسبة للشركات الدولية.

ويضم هذا المبحث مطلبين: الأول يتناول العوامل الداخلية أما الثاني فيتناول العوامل الخارجية.

I-5-II العوامل الداخلية:

يمكن التمييز بين نوعين رئيسين من العوامل الداخلية التي يمكن أن تؤثر على إستراتجية الشركة على المستوى الدولي: إمكانيات الشركة و أهذافها من عملية التدويل.

أ) - القدرة الإنتاجية أن ويقصد بالقدرة الإنتاجية مدى إمكانية الشركة على الاستجابة للطلب على منتجاتما في مختلف الأسواق المتواجدة فيها أو المستهدفة، فمن أهم عوامل نجاح الإستراتيجية التسويقية الدولية للشركة قدرتما على تلبية الطلب على منتجاتما. حيث أن كل شركة تريد الاتجاه إلى الأسواق الدولية، أول ما يجب عليها التأكد منه هو مدى قدرتما على إشباع الطلب سواء كان نابعاً من سوقها المحلي أو الأسواق الأجنبية. فتوفر فائض في الإنتاج لا يكفي وحده كشرط لنجاح الشركة على المستوى الدولي، فالأمر لا يتعلق ببيع مناسباتي لفائض الإنتاج بل يتعدى ذلك إلى ضرورة القدرة على إنتاج الكميات الكافية لتموين الأسواق المختلفة للشركة وعلى المدى الطويل. حيث أن عدم القدرة على الوفاء بمثل هذا الالتزام قد يضع الجهود المستقلة للشركة في خطر في الأسواق الأجنبية و نفس الأمر بالنسبة لاستراتيجيات في هذه الأسواق. بالإضافة إلى ذلك، يجب على الشركة التأكد من مدى ملائمة تجهيزاتما الإنتاجية مع الأسواق التي تنشط فيها وكذلك مدى قدرتما على تخزين المنتجات الموجهة إلى الأسواق الخارجية. ولمواجهة هذا النوع من الطلب، فيها وكذلك مدى قدرتما على تخزين المنتجات الموجهة إلى الأسواق الخارجية، مما قد يؤدي إلى استفادتما من مزايا مكن للشركة اللجوء إلى نقل إنتاجها" délocalisation" إلى الخارج، مما قد يؤدي إلى استفادتما من مزايا أمكانية تخفيض الأسعار لربح حصص سوقية أكبر.

كما يمكن للشركة اللجوء إلى المقاولين من الباطن في الدول التي تميز بانخفاض تكاليف الإنتاج من أجل تموين أسواقها الدولية.

ب)-الإمكانيات المالية²: تعتبر الإمكانيات المالية من أهم العوامل التي تحدد فشل أو نجاح الإستراتيجية الدولية للشركة. فلنجاح هذه الإستراتيجية أن تكون الشركة قادرة ماليا على:

* الاستثمار وخاصة في: وسائل الإنتاج، مجالات التسويق، قنوات التوزيع في الخارج و غيرها.

-

¹ LISE PLOURD ; l'internalisation et les PME, THESE de DOCTORAT, université de Québec à Chicoutimi,2007, P.P, 86-87.

² C.PASCO-BERHO, op-cit, p 38.

*توفير رأس المال العامل: فالتدويل يستوجب زيارة القدرة على التخزين و القدرة على التعامل مع خطر الائتمان(عدم الدفع أو طول عملية الدفع من طرف الزبائن).

*القدرة على مواجهة الأخطار المالية:مثل خطر الصرف مثلا.

ج)-اليد العاملة المؤهلة و الكفاءة التنظيمية¹: من العوامل أيضاً التي تؤثر على الإستراتجية الدولية للشركة مدى توفرها على يد عاملة مؤهلة في مجال التسويق الدولي و كفاءاتما التنظيمية فيما يتعلق بالأسواق الأجنبية.

فالقيام بعمليات التصدير، المفاوضات التجارية ومعالجة الطلبيات و دراسة السوق الدولية، كل هذه الوظائف تتطلب وجود يد عاملة وموارد بشرية مؤهلة وذات كفاءة عالية.

ومن الناحية التنظيمية، فنحاح الإستراتجية التسويقية الدولية قد يتطلب تعديل الهيكل التنظيمي للشركة مثل خلق مصلحة للتصدير أو إدارة للتسويق دولي.

د) - الكفاءات التسويقية و اللوجيستية 2: فعوامل مثل:

- موقع الشركة في سوقها المحلي، وكذلك في الأسواق الأجنبية.
 - وضعيتها بالنسبة للمنافسين الرئيسين في هذه الأسواق.
 - صورة الشركة
 - التحكم في شبكات التوزيع
 - سياسة الاتصال المطبقة
 - خصائص نظام المعلومات التسويقية الدولي للشركة.
- القدرة على التحكم في عمليات كالتغليف، التخزين، تموين الأسواق الأجنبية،

النقل...إلخ

كل هذه العوامل لها تأثير كبير على إستراتيجية الشركة في الأسواق الدولية، حيث أن قدرتها على التحكم في مثل هذه العمليات قد تضمن نجاح هذه الإستراتيجية.

و)-إمكانيات الشركة فيما يخص البحث و التطوير: إن قدرات الشركة في مجال البحث و التطوير عتبر من أهم العوامل الذي قد تؤثر على استراتيجيه المؤسسية في الأسواق الدولية. فالبحث و التطوير يمثل

¹:C.PSCO-BERO-op-cit, P 39.

²:IBID,PP 39-40.

شرط مسبق لنجاح الشركة في السوق الدولي، حيث أن العولمة قد أدت إلى اشتداد المنافسة وبالتالي الحاجة إلى التحسين المستمر و التحديث للعمليات الإنتاجية للشركة. " 1

فالقدرة على الإبداع، خلق منتوجات جديدة أو تحسين المنتوجات الموجودة أصلا لتتماشى مع حاجات و متطلبات المستهلكين في الأسواق التي تتواجد فيها الشركة يعتبر كشرط أساسي لنشاط الأسواق التي تتواجد فيها الشركة يعتبر كشرط أساسى لنشاط الشركة الدولي.

ن)-الخبرة الدولية للشركة: كلما كانت حبرة الشركة في الأسواق الدولية كبيرة كل ما زاد احتمال نجاحها في صياغة إستراتيجية تسويق فعالة وخاصة فيما يتعلق بالأمور التالية:

- الأسواق المستهدفة: كتحديد الأسواق المحتملة، حماية المنتجات و العلامة التجارية، الحصة السوقية، المنافسة...إلخ.
- المنتوجات الموجهة للأسواق الأجنبية: منتوجات مكيفة بما يتماشى مع الطلب و البيئة في الأسواق الخارجية، ...إلخ.
 - تكييف وسائل الإنتاج: القدرة ، التكاليف، المهل...إلخ.
- العوامل المالية: حصة الأسواق الأجنبية من الأرباح، ربحية هذه الأسواق...إ لخ.
 - التنظيم و التحكم في تكاليف العمليات الدولية.
 - الأخطاء المرتكبة في السابق و إمكانية التعلم منها.

ه)المزايا التنافسية للشركة: بالنسبة ل:"بورتر" " Porter"، لحلق مزايا تنافسية بالمقارنة مع المنافسين، يجب على الشركة إما أن تقترح قيمة لزبائنها يمكن مقارنتها مع تلك الخاصة بالمنافسين و لكن بفعالية أكبر في الإنتاج (السيطرة عن طريق السعر). أو عن طريق القيام بنشاط فريد" Unique" من نوعه يمكنه أن يولد قيمة نحائية أكبر، مما يسمح بوضح أسعار بيع مرتفعة ومبررة (إستراتيجية التمييز" différentiation".

وهذا ينطبق أيضاً على مستوى الأسواق الدولية، حيث يجب على الشركة أن تخلق مزايا تنافسية في الأسواق الأجنبية التي تتواجد فيها. كما يجب عليها إتباع استراتيجيات تسمح لها بخلق مزايا تنافسية تسمح لها بالتميز عن المنافسين.

كما يشير الباحثون إلى أن إستراتيجية التسويق الدولي ترتكز على مصدرين للمزايا التنافسية وهما: 2

¹ LISE Ploudre, Op-cit, P 88.

² :Strategor, politique général de l'entreprise, stratégie structure, décision, identité, édition Dunod, Paris,1997, P 169.

أولاً: حسن اختيار الانتشار الجغرافي لمختلف نشاطات الشركة من أجل التوصل إلى تموين السوق الدولي.

ثانيا:القدرة على التنسيق بين مختلف حلقات سلسة القيم بالنسبة للشركة.

ي-أهذاف الشركة:

إن لأهذاف الشركة من عملية تدويل نشاطها أثر كبير على إستراتيجيةا التسويقية الدولية، فعلى الشركة التي تريد التوجه إلى الأسواق الدولية أن تحدد بدقة أهذافها من هذه العملية سواء تلك على المدى القصير أو على المدى البعيد.

حيث أن الشركة تصوغ استراتيجياتها من أجل تحقيق أو الوصول إلى أهذاف محددة مسبقاً. لذلك فطبيعة الأهذاف التي تريد الشركة تحقيقها من وراء نشاطها تحدد بصفة جزئية الإستراتيجية المتبعة على مستوى السوق الدولى.

فإذا كانت الشركة تضنع كهدف لها من وراء غزو الأسواق الخارجية تحقيق وفورات حجم مهمة فعليها إذا أن تتبنى إستراتيجية تميل إلى التنميط أكثر منها إلى التكييف.

أما إذا كان هدف الشركة مثلاً هو التموين الجيد لمختلف الأسواق المتواحدة فيها فعليها أن تتبع إستراتيجية الانتشار الجغرافي لأنشطتها بدلاً من إستراتيجية التركيز.

II-5-1−العوامل الخارجية (العوامل المتعلقة بالبيئة الدولية):

بعد أن تطرقنا في المبحث السابق إلى العوامل الداخلية التي يمكن أن تؤثر على استراتيجيات الشركات الدولية. سنخصص هذا المبحث للعوامل الخارجية أو العوامل المتعلقة بالبيئة الدولية. فقبل أن تقرر أي شركة التوجه إلى السوق الدولي، يجب عليها إدراك وفهم بيئة التسويق الدولي و التغيرات العديدة التي طرأت عليها. حيث أن جاذبية أي سوق و الإستراتيجية التسويقية الواجب إتباعها في الأسواق الدولية تتأثر بالبيئة الثقافية و الاقتصادية و السياسية و القانونية و التكنولوجية وغيرها من العوامل السائدة في هذه الأسواق الدولية.

1-2-5-II العوامل المتعلقة بالبيئة الثقافية:

إن النجاح في رسم الاستراتيجيات التسويقية الدولية يعتمد بالدرجة الأولى على فهم و تفهم الثقافة وذلك من خلال طبيعة الأفراد وسلوكهم في كل سوق أجنبي تتواجد فيه الشركة.

*تعريف الثقافة:

يمكن تعريف الثقافة بأنها: "ذلك الكل المعقد الذي يشمل المعارف، المعتقدات، الفنون، الأخلاق، القوانين، العادات و أي قدرات أو عادات أخرى اكتسبها أفراد مجتمع ما. "1

كما يمكن تعريف الثقافة بأنها" ذلك الكل من الضوابط و الإجابات التي تكيف و تتحكم في سلوك محتمع ما. هذه الضوابط و الإجابات هي التي تجعل بيئة اجتماعية مختلفة عن أخرى و تعطي لكل واحدة منها شكل مختلف."²

كما أنها برجحة دهنية جماعية نفسية تميز أو تفرق بين أعضاء فئة من الأشخاص عن أعضاء فئة أخرى. فالثقافات الوطنية تختلف فيما بينها بحسب أربعة أبعاد وهي:³

أ) المسافة فيما يخص موازين القوى و العلاقة مع السلطة.

ب) الميول إلى التحكم و استبعاد المجهول.

ج)الذهبية الفردية أو الجماعية

د)النزعة الذكرية أو الأنثوية

إن الاختلافات السوسيوثقافية هي نتيجة للتباين في الإدراك و الفهم بين ثقافة السوق الأصلي للشركة و ثقافة الأسواق المستهدفة. و الإستراتيجية التسويقية الدولية الناجحة هي التي تأخذ بعين الاعتبار هذه الاختلافات عند صياغة المزيج التسويقي بالنسبة لكل سوق مستهدف.

ويمكن التميز بين معايير يتم على أساسها تحديد الحقل السوسيوثقافي لسوق اجنبي ما وهي :المناخ و التضاريس، القانون، عادات الاستهلاك، مستوى التطور الاقتصادي، تأثير المعتقدات و الديانات، الظروف التاريخية لتشكيل المجتمعات، و أخيرا الثقافات الفرعية و الأعراق(الإثنيات) المكونة للمجتمع. 4 هذا بالإضافة إلى مكونات أخرى يمكن لها أن تؤثر على الاستراتيجيات التسويقية الدولية.

و الشكل التالي يوضح العناصر الأساسية المكونة لثقافة دولة

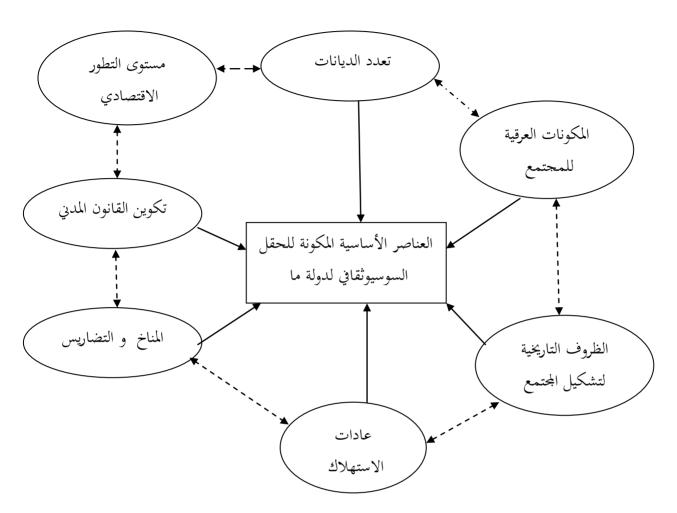
¹:Charles croué:Op-cit, P 74.

 $^{^2}$ STEPHAN H . ROBOCK AND OTHERS :international Busines and multinational entreprise :Robock and simonds, $4^{\text{\'eme}}$ édition. édition IRWIN, USA,1989, P 408.

³ Charles croué, opcit, P 74.

⁴ IBID :P 76.

الشكل رقم 16: العناصر الشركة لثقافة دولة ما



Source: Charles croué, op-cit, P 77

أ)-المناخ و التضاريس:إن البيئة الجغرافية لدولة ما تؤثر على سلوك قاطينها. ففي الدول ذات التضاريس الجبلية مثلاً، يكون سكانما مقاومين للظروف القاسية وقادرين على القيام بالأعمال الشاقة. ونفس الأمر فيها يخص الدول ذات المناخ البارد. أما في الدول المشمسة فتكون ظروف المعيشة أكثر نعومة بحيث تؤثر في طرق العيش بالنسبة للسكان. و غالبا ما تكون الحرارة مرافقة بصفة عامة للفقر. ففي أروبا مثلاً، يفرق رجال التسويق بين نوعين من الثقافات: ثقافة الدول الشمالية البراغمافية، و ثقافة أوروبا الجنوبية اللاتينية. فالمناخ و التضاريس يؤثر على ثروات الدول، و بالتالي على وجود و درجة تطور الأسواق في هذه الدول. حيث أن الشمس ودرجة الحارة مثلاً لهما تأثير مباشر على استهلاك المشروبات، أجهزة تجفيف الملابس، أجهزة التكييف و العطور. ففي دول أوروبا الشمالية يميل المستهلكين إلى العطور القوية، وعلى العكس من ذلك يميل سكان أوروبا الجنوبية إلى العطور ذات الرائحة الخفية. لذلك يجب على مديري التسويق الدولي الأخذ بعين الاعتبار هذه الاختلافات بين الدول فيما يخص المناخ و التضاريس عند صياغتهم الدولي الأخذ بعين الاعتبار هذه الاختلافات بين الدول فيما يخص المناخ و التضاريس عند صياغتهم الدولي الأحذ بعين الاعتبار هذه الاختلافات بين الدول فيما يخص المناخ و التضاريس عند صياغتهم الدولي الأحذ بعين الاعتبار هذه الاختلافات بين الدول فيما يخص المناخ و التضاريس عند صياغتهم الدولي الأسهرة التحديات التسهيقية لاستهذاف الأسواق الأجنبية.

ب)-القانون إسمنت المجتمع: لكل مجتمع قواعد وضوابط تحكمه، سواء كانت مكتوبة أو غير مكتوبة. في بعض الدول الإسلامية مثلا القانون المطبق هو الشريعة الإسلامية. والشريعة الإسلامية تعالج القضايا الخاصة بالإيديولوجية و الإيمان السلوكيات و طريق العيش اليومية". 1

ج)-عادات الاستهلاك: من وجهة النظر التسويقية، تعتبر عادات الاستهلاك معيار مهم جداً فهي تحدد درجة قبول المنتجات الأجنبية في الأسواق الدولية على المدى القصير و البعيد في نفس الوقت. حيث أن التقاليد الغذائية مثلا تتغير بصفة مستمرة وسريعة. فمثلاً: بالنسبة للدول الآسيوية الغداء الرئيسي هو الأرز، ومنتوجات كالحليب و مشتقاته لم تكن معروفة في هذه الدول إلا منذ مدة قصيرة. رغم ذلك قامت شركة "دانون" DANON E" الفرنسية بالمحاطرة و تسويق منتجاتها في السوق الصيني. وبعد العديد من السنوات والجهود التسويقية، انسحبت " DANONE" من السوق الصيني رغم الخسائر و التكاليف التي تكبدتها من الحل تطوير هذا السوق. لذلك فعادات الاستهلاك تعتبر عاملاً مهماً يجب الانتباه له جيداً عند صياغة استراتيجيات التسويق الدولي.

د) - مستوى التطور الاقتصادي: إن مستوى التطور الاقتصادي هو المؤشر الأول لتطور الثقافة كما أن تطور مستوى الدخل مرتبط أيضاً بتطور الثقافة. فظهور فئة متوسطة هو الذي يزيد من الاستهلاك الواسع. كما يؤدي إلى ظهور متطلبات وحاجات جديدة خاصة فيما يتعلق بالحاجة إلى الراحة و تحسين مستوى المعشة.

والتطور الاقتصادي في دولة ما له تأثير كبير على المعتقدات و الطابوهات في هذه الدولة. فالطابوهات و الخرافات مثلاً لا يمكن أن تقاوم أمام مستويات التعليم المتقدمة. ولكن يجب الحذر عند القيام بتفسير الأثر الثقافي الذي يرافق التطور الاقتصادي في دولة ما.

هذه التطورات ليست متشابحة لدى كل فئات المجتمع كما هو الحال مثلاً بالنسبة للصين التي تشهد تباين واضح بين مختلف طبقات المجتمع بالنسبة لدرجة التطور الاقتصادي.

ه)-تأثير الديانات: إن تأثير الديانات هو بلا شك المعيار الأهم الذي يؤثر على طرق الاستهلاك. حيث أن الاعتقاد الديني يؤثر على نظرتنا و تطلعاتنا للحياة وعلى سلوكنا الشرائي و انتظام أفعالنا. فالإسلام مثلا يحرم أكل لحم الحنزير و المشروبات الكحولية، و الهندوسية تحرم أكل لحم البقر. لذلك على مديري التسويق الدولي أن يدرسوا هذه الناحية و أن يقدموا منتجات تتناسب مع المعتقدات الدينية الموجودة في البلد المستهدف.

¹ Cedomir NESTROVIC ;marketing en environnement islamique édition Dunod, Paris, 2009, PP 19-20. 2: د.رضوان محمود للعمر، مرجعسويليق، ص 32.

ويلاحظ أنه مند نهاية الحرب في الفيتنام أن كل الحروب و النزاعات سببها اختلافات دينية. كما يلاحظ أيضاً في مختلف دول العالم الرجوع بقوة إلى الدين و المعتقدات.

فإذا كانت المعتقدات بصفة عامة مصدرها هي الديانات أو المدارس الفلسفية، فيمكن أن تكون أيضاً نتيجة للعادات و الشعائر أو الأصنام.

كما يجب أيضاً على مديري التسويق الدولي الأخذ بعين الاعتبار التنوع في المعتقدات في بعض الدول. فمثلاً في الصين، تنتج القيم والمعتقدات عن ثلاثة مذاهب مختلفة وهي:الكونفوشية"confucianisme" والطاوية" stoisme والطاوية. وقد أظهرت دراسة أن لكل مذهب من هذه المذاهب عادات استهلاك مختلفة. فالأول يميل إلى المواد التجميلية، أما الثاني فيميل إلى المنتجات الطبيعية، فيما يفضل متبعى المذهب الثالث أنواع أخرى من المنتجات.

و)-التكوين العرقي و تشكيل المجتمع: إن ثقافة دولة ما تتطور مع مرور الوقت. فالصعوبات و الأزمات تعيد ترتيب موازين القيم. حيث أن قيم مجتمع ما تتطور مع التيارات المختلفة وطرق العيش. ففي فرنسا مثلاً أدت أحداث 1968 إلى إحداث ثورة ثقافية وضعت محل شك السلطة الأسرية وسلطة المحتمع. لكن بعد مرور 33 سنة، وبسبب الأزمة الاقتصادية عادت إلى الواجهة الأسرة ودورها المهم في المحتمع.

فالجحاعة، الحروب والنزاعات هي الأحداث التي تحدث غالباً القطبية الثقافية مما يؤدي إلى ظهور العديد من الثقافات الفرعية في نفس الدولة.

حيث أن تاريخ أي دولة يلعب دوراً مهماً في التجانس أو عدم التجانس الثقافي. كما يمسح بتفسير الاختلافات السوسيوثقافية بين الدول. وهنا يمكن التميز بين الدول التي تتمتع بتجانس على المستوى الثقافي والاجتماعي وأخرى تتميز بوجود أعراق وثقافات مختلفة. سواء كان ذلك لأسباب تاريخية أو لأسباب أخرى كالهجرة مثلاً.

وعلى رجال التسويق الدولي الأخذ بعين الاعتبار ما إذا كانت الدولة(السوق) المستهدف تظهر تجانساً أو اختلافات على المستوى الثقافي و العرقي، وترجمة ذلك عند صياغة استراتيجياتهم التسويقية بالنسبة لكل سوق.

فبسبب هذه الاختلافات، لا يوجد تجانس في عادات الاستهلاك على المستوى العالمي. حيث أن دولة مثل أندونسيا مثلا لديها 333 مجموعات عرقية مختلفة مع طرق عيش وعادات ثقافية تعود إلى آلاف السنيين.

¹:SAK OKNOVISIT and John Shaw, op-cit, p 179.

ن)-اللغة: اللغة هي وسيلة الاتصال الأولية بين أفراد أي مجتمع. فهي من أكثر عناصر الثقافة أهمية. وتستخدم اللغة كوسيط في ترجمة الأفكار و الرسائل من اللغات الأخرى. لذلك يجب استخدام اللغة بدقة حثي لا تقود في النهاية إلى تفسيرات غير سليمة أو فهم خاطئ للرسائل الصادرة إلى رجل التسويق.

و على رجل التسويق الدولي إن كان لا يتقن اللغة المستعملة في السوق الذي يعمل فيه عليه الاستعانة بمترجم أو وسيط حثي لا يقع في أخطاء الفهم للجمل و المعاني التي يتضمنها البرنامج التسويقي. وهناك العديد من الأفكار التي يصعب التعبير عنها باستخدام لغات مختلفة. فإن وجدت درجة مرتفعة من التماثل في طريقة تفكير السوق المستهدف لابد وأن يكون هناك تماثل كبير في اللغة المستخدمة مع هذه السوق.

فإذا كانت اللغة مشكل يواجه بشكل محدود الشركات الدولية التي تنشط في أسواق بلدان تتحدث لغتيين أو اكثر كبلجيكا أو سويسراً مثلاً، فإنها تمثل مشكلة كبيرة في البلدان التي تضم عدة لغات او لهجات (الهند مثلا تضم أكثر من 263 لهجة محلية). هذه المشكلة تعيق رجل التسويق الدولي لعدم إمكانية تغطية السوق بشكل كامل و تعذر الإلمام بجميع اللغات. وكمثال على أهمية اللغة في مجال التسويق الدولي ما حدث لشركة " Noes cafe " في الأسواق الإسبانية، حيث كان يقرئ " Noes cafe " أو " Noes cafe اليست قهوة. كما يجب كذلك الأخذ بعين الاعتبار اللغة غير المنطوقة كالإشارات والإيحاءات ومعاينها في مختلف الأسواق الدولية. 2

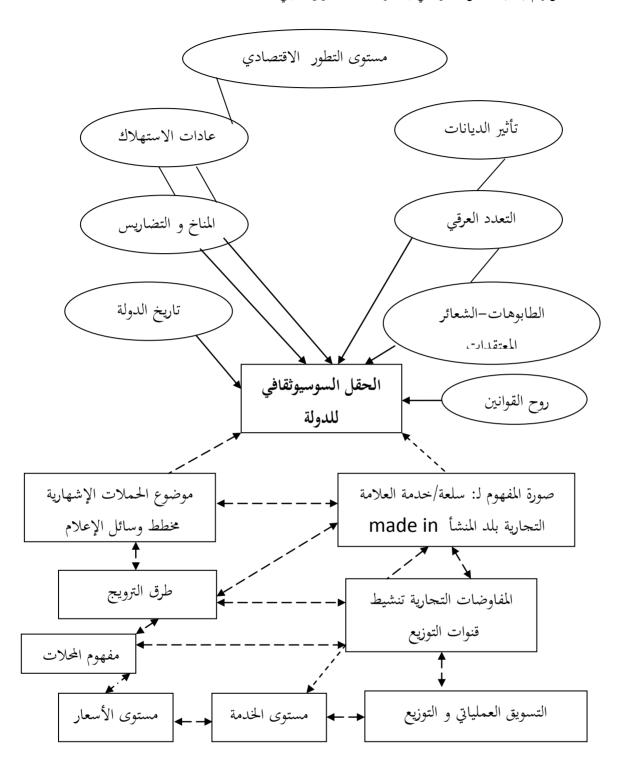
كل هذه الأمور يجب الاهتمام و الإلمام بما عند صياغة إستراتيجية التسويق الدولي.

و الشكل التالي يوضح كيفية تأثير المكونات السوسيوثقافية لثقافة سوق ما على الإستراتيجية التسويقية المتبعة في هذا السوق.

[.] 1: عمر سرال مان المنسو "ق للدلي أمن في ظور بليدن ام أ.ط1 لليدار للجمر " ق الهيزيل" ة، 1992، ص 1-6.

^{2:} رضوان محمود للعمر: مرجعس بياق، ص 31.

الشكل رقم (17) :الحقل السيوثقافي و استراتيجيات التسويق الدولي



Source: Charles croué: Op-cit, P83.

11-2-2-5-II السئة الاقتصادية:

إن العمل في الأسواق الدولية يجعل الشركة تتفاعل مع اقتصاديات دول مختلفة و متنوعة من حيث درجة التطور، الإنفتاح على الشركات الأجنبية، القوانين المنظمة للأسواق (القانون لاتجاري، قانون المنافسة...إلخ). لذلك فعلى مديري التسويق الدولي القيام بدراسة دقيقة للبيئة الاقتصادية للأسواق المستهدفة من طرف الشركة. فمن وجهة النظر الاقتصادية يوجد عاملان أساسيان يمكنهما التأثير على الاستراتيجيات التسويقية للشركة في سوق ما، كما يحددان بصفة عامة مدى جاذبية هذا السوق. العامل الأول يتعلق بحجم السوق، أما الثاني فيتعلق بطبيعة هذا السوق.

أولا: حجم السوق: وهو العامل الأهم بالنسبة لاستراتيجيات التسويق الدولي. فالشركة أول ما تقوم به عند استهذاف سوق أجنبي ما هو تحليل حجم المبيعات المحتمل في هذا السوق، فهذا من شأنه أن يساعد الشركة في اتخاذ قرارات إستراتيجية مهمة خاصة فيما يتعلق بتخصيص الموارد اللازمة لتطوير هذا السوق مع ضمان الفعالية القصوى لهذه الموارد، وكذلك فيما يخص تحديد جاذبية السوق. وللوصول إلى تحديد أكثر دقة لحجم سوق أجنبي معين عادة ما يتم اللجوء إلى مجموعة من المؤشرات نذكر منها: 1

*مؤشرات ديموغرافية: فمؤشر مثل عدد السكان يعتبر مؤشر مهم خاصة فيما يتعلق ببعض النشاطات الاقتصادية كمواد الاستهلاك الواسع(المواد الغذائية، الأدوية...إلخ). فبافتراض ثبات العوامل الأخرى، توجد هناك علاقة طردية بين عدد السكان في دولة ما وحجم المبيعات. رغم أن فرضية ثبات العوامل الأخرى غير ممكنة، لذلك يبقى حجم السكان مؤشر غير كافٍ لتقدير حجم السوق. كما أن معدل نمو السكان يعتبر مؤشراً مهماً يمكن الاستعانة به لاتخاذ العديد من القرارات الإستراتيجية التسويقية المهمة (الحفاظ على سوق ما أو التخلي عنه)، بالإضافة إلى مؤشرات أخرى كالأنماط السكانية، توزيع السكان حسب السن و الجنس و الكثافة الكسانية. حيث أن زيادة معدل النمو السكاني له أثر إيجابي إذا ما أدى إلى زيادة الطلب على السلع، وله أثر سلبي بالنسبة لمديري التسويق الدولي في حالة وقوع انفحار سكاني أم يؤدي إلى اختلال التوازن بين النمو الديمغرافي و النمو الاقتصادي.

*مؤشرات خاصة بالدخل: فمؤشرات مثل توزيع الدخل بالنسبة لشرائح المجتمع، متوسط الدخل الفردي و إجمالي الدخل القومي تعتبر مؤشرات غاية في الأهمية بالنسبة لمديري التسويق الدولي، خاصة فيما يتعلق ببعض القرارات التسويقة الإستراتيجية. بحيث يتم اللجوء عادة إلى المقارنة بين الأسواق المستهدفة على أساس هذه المؤشرات. كما يستخدم مؤشر متوسط الدخل الفردي كمقياس لوصف الحالة الاقتصادية، إضافة إلى استخدامه في تقييم درجة التقدم في مجالات مختلفة كالصحة و التعليم. وهذا راجع بالأساس إلى سهولة حساب هذا المؤشر وقبوله على نطاق واسع، بالإضافة إلى أنه يعتبر مؤشر جيد لحجم ونوعية السوق.

¹:عمرو خ ٌر للد ٌن، مرجعسلبق، ص 131.

ثانيا: طبيعة السوق: بالإضافة إلى حجم السوق المحتمل، لابد من الأخذ بعين الاعتبار بعض الخصائص الأخرى للأسواق المستهدفة عند القيام بصياغة إستراتيجية التسويق الدولي، ومن بين هذه الخصائص ما يلي:

*البنية الطبيعية:مثل الموارد الطبيعية و التضاريس و المناخ السائد في الأسواق المستهدفة.

*طبيعة النشاط الاقتصادي السائد في البلد المستهدف(هل هو ذو توجه صناعي، زراعي، وحدماتي).

*البنية التحتية للدولة و التي تشمل على كل من شبكة المواصلات، الطاقة، وسائل الاتصال و النقل وغيرها.

كما يضيف باحثون آخرون مؤشر فيما يخص البيئة الاقتصادية للتسويق الدولي وهو الهيكل الصناعي، أو بعبارة أخرى مرحلة التطور التي يمر بها السوق أو البلد المستهدف. وهنا يميز الباحثون بين أربعة أنواع من المراحل أو الهياكل الصناعية: 1

أ)-اقتصاديات الأكتفاء: ففي هذه الأنواع من الأسواق يعتمد الأفراد بصفة عامة على الزراعة العامة ويشكلون فرص تسويقة ضئيلة.

ب)-الاقتصاديات المصدر للموارد الخام(اقتصاديات الريوع): تعتمد هذه البلدان على تصدير المواد الخام و المستخرجة من أراضيها، و تتميز هذه البلدان بجذب الاستثمارات الأجنبية في مجالات المواد الخام و التواجد المكيف للشركات الدولية. ومن أمثلة ذلك دول الخليج العربي.

ج)-الاقتصاديات السائرة في طريق النمو: تشهد اقتصاديات هذه البلدان تطوراً مستمراً في مجال الصناعة، و ارتفاع نسب الناتج القومي الخام. مما يجعلها تتوجه إلى استيراد الكثير من المواد الخام. كما تتميز بتواجد قليل للشركات الأجنبية فيها. ومن أمثلة هذه الدول نجد مثلا: البرازيل، الهند، باكستان...ألخ.

د)-الاقتصادیات المصنعة: تعتبر البلدان مصدرة للعدید من المنتجات المصنعة للأسواق الأجنبیة. ومن أمثلة هذه الدول: كندا، الو.م.أ، الیابان والدول الأوروبیة المتقدمة. و تتمیز أسواق هذه الدول لظروف منافسة شدیدة.

كل هذه العوامل السابقة الذكر و المتعلقة بالبيئة الاقتصادية للتسويق الدولي يجب أن تؤخذ بعين الإعتبار عند صياغة الإستراتيجية التسويقية الدولية للشركة.

-

¹:Réné Y et autres : le marketing fondement et application, 5^{éme} édition, MC Grera, Paris 1996, P 553.

3-2-5 II البيئة السياسية:

تعتبر البيئة السياسية من أهم العوامل أو المتغيرات التي يمكن أن تكون لها تأثير كبير على إستراتيجية الستويق في سوق أجنبي معين.

فالتواجد في سوق أجنبي يعرض الشركة إلى العديد من الأخطار السياسية نظرا لعدم قدرتما على السيطرة أو التحكم في البيئة السياسية لهذا السوق الأجنبي. والجدول التالي يبين أهم الأخطار السياسية التي يمكن أن تواجهها الشركة في سوق أجنبي ما و تأثيرات هذه الأخطار على نشاط الشركة في هذا السوق.

الجدول رقم(8): الأخطار السياسية و أثرها على الشركات الدولية.

نوع الخطر	الأثر على نشاط الشركة
-المصادرة	-خسارة الأرباح المستقبلية
-الانتزاع(confiscation)	-خسارة أصول الشركة
-الحملات ضد المنتجات الأجنبية	-خسارة في المبيعات، زيادة تكاليف العلاقات العامة لتحسين صورة الشركة -زيادة تكاليف العمليات
الميل إلى تشجيع العمالة المحلية الاختطافات، الاعتداءات الإرهابيةإلخ. الحروب الأهلية التضخم القيود على تحويل رؤوس الأموال تدنية قيمة العملة الضرائب الرمتفعة	-خسارة في الإنتاج، زيادة تكاليف الأمن، زيادة تكاليف الأمن، زيادة تكاليف الإدارة العليا، انخفاض الإنتاجيةتدمير الممتلكات، خسارة في المبيعات، تخزين الإنتاج، زيادة تكاليف الأمن، إنتاجية منخفضةزيادة حجم تكاليف العمليات -عدم القدرة على تحويل الموارد المالية بحرية -تقليص قيمة الأرباح المحققة -انخفاض الأرباح الصافية.

Source: W.griffin and others: international Business environnement, 4 TH édition, Pearson EDUCATION publishing, Boston, 2005, P 73.

*فكل شركة تريد الدخول إلى سوق أجنبي ما، يجب عليها الإلمام، ولو بشكل قاعدي، بالهيكل أو البيئة السياسية لهذا السوق وهذا فيما يتعلق بالأمور التالية: 1

*إذا ما كان النظام ديمقراطياً أو دكتاتوريا وفيما إذا كانت السلطة مركزة في يد شخص واحد أو حزب معين.

*هل تنتهج البلد سياسة السوق الحرة أو الاقتصاد المخطط تحكم الحكومة؟ما مدى مساهمة القطاع الخاص في المساعدة على توصل الحكومة إلى الوصول إلى أهذافها الاقتصادية؟ و ما إذا كانت موقف الحكومة من الشركات الأجنبية؟

*هل زبائن الشركة من القطاع الخاص أو العام؟ فإذا كانوا من القطاع العام، هل تشجع الحكومة في البلد المضيف المنتجين المحلين؟ هل ينتمي منافسو الشركة إلى القطاع العام أو الخاص؟ فإذا كانوا من القطاع العام، هل تسمح الحكومة للشركات الأجنبية بمنافسة قطاعها العام في الصفقات؟

*عندما تقوم الحكومات بتغيير سياساتها، هل تقوم بذلك بصفة عشوائية أم في إطار القوانين الجارية التطبيق؟

*ما مدى استقرار الحكومة الموجودة؟وعند حصول تغير في السلطة، هل يرافقه تغير جذري في السياسات المتبعة أم تتواصل نفس المجهودات بالنسبة للحكومة الجديدة.

فمن ناحية تدخل الحكومة في الاقتصاد مثلاً يمكن التميز بين نوعيين من التدخل، الأول يكون بدخولها كمشارك أو شريك للشركات الأجنبية، وهي ميزة الدول النامية و الاشتراكية عامة. أما النوع الثاني فيكون دخولها كمنظم للسوق وهذا حال الدول الرأسمالية، إلا أن معظم الدول تنتهج النهجين في وقت واحد. وتعتمد درجة التدخل على سياسة الدولة و نهجها الاقتصادي النابع من فكر الدولة.

كما أن مديري التسويق الدولي يسعون دائماً إلى التعامل بعملة تكون ذات قيمة مرتفعة في سوق الصرف. و أحسن وسيلة للدفع هي التي يستطيع فيها المشتري الدفع بعملة البائع، و ما لم يكن ذلك ممكنا فقد يقبل البائع عملة محلية إذا كان يستطيع شراء بها ما يلزمه أو يستطيع بيعها من اجل الحصول على العملة التي يرغب فيها. فالقوانين النقدية و المالية في الدول المضيفة يمن أن تضع بعض القيود فيما يخص سياسة العملة، فإن تذبذب سعر الصرف، يمكن أن يؤدي هذا إلى مخاطر غير عادية بالنسبة للشركة 3. وبناءا على

¹: W.griffin and others: international Business environnement, 4th édition, Pearson custon publisging, Boston, 2005, P73.

²:بَا سُعُ دُلُدٌ وه جِهِ : مرجع سِيلِق، ص 61.

العوامل السابقة الذكر، فالبيئة السياسية للتسويق الدولية هي بيئة معقدة جداً، ويمكن أن تقرر نجاح أو فشل الإستراتيجية التسويقية الدولية للشركة. كذلك فعلى رجال التسويق الدولي الأخذ بعين الاعتبار كل العوامل السابقة الذكر في صياغتهم لهذه الاستراتيجيات.

II-4-2-5-II البيئة القانونية و التشريعية:

إن الشركات المحلية تكون مجبرة على إتباع قانون الدولة التي تنتمي إليها، أما الشركات الدولية فتكون في مواجهة مجموعة معقدة من القوانين و التشريعات الناتجة بصفة خاصة عن تنوع الإطار القانوني و التشريعي من دولة إلى أخرى، حيث يجب عليها الخضوع ليس فقط لقانون أو تشريع الدولة الأم، بل كذلك لكل قوانين الدول أو الأسواق المضيفة. فكل من قوانين الدولة الأم للشركة وقوانين الدولة المضيفة تؤثران على الإستراتيجية التسويقية الدولية للشركة، هذه القوانين تحدد الأسواق المستهدفة، الأسعار المطبقة، تكاليف الإنتاج و اليد العاملة (كمواد الأولية و التكنولوجيا). كما يمكن للقوانين أن تؤثر على مواقع تواجد بعض الأنشطة الاقتصادية، فمثلا بعض شركات الانترنت قد اختارت عدم التواجد في الصين بسب القرارات و القوانين الارتجالية التي تفرضها الصين على هذا النوع من النشاط.

وعلى العموم، هناك عدة عوامل متعلقة بالبيئة القانونية للتسويق الدولي يجب أخذها بعين الاعتبار عند صياغة استراتيجيات التسويق الدولي، نذكر منها: 1

*تنوع الأنظمة القانونية و اختلافها من دولة لأخرى لأسباب تاريخية، ثقافية، سياسية ودينية.

*التفريق بين قوانين الدول ذات الثقافة الأنجلوسكسوتيه وقوانين الدول ذات الثقافة اللاتينية.

*تأثير الديانات على القوانين في مختلف الدول.

*ما إذا كانت القوانين بيروقراطية أو لا.

*التوجهات المحلية للقوانين: ففي بعض الدول تكون القوانين موجودة لتنظيم الاقتصاد المحلي ومثل هذه القوانين تؤثر على نشاطات الشركة في هذه الدول من حيث تسير اليد العاملة(التوظيف، التعويضات و قوانين العمل)، الجوانب المالية وغيرها...إلخ.

*إن القوانين يمكن أن تؤثر على التجارة بين الدول: كفرض حصار جماعي أو دولي على التجارة مع دولة ما (الو.م.أ وكوبا مثلا).

*أن القوانين في بعض الدول لا تخدم مصالح الشركات الأجنبية (العوائق القانونية لملكية الأجانب).

¹ W.griffin and othors :op-cit, p 58.

*دور القانون الدولي: فالقانون الدولي له أهمية خاصة بالنسبة للشركات الدولية. حيث توجد العديد من الاتفاقيات و المعاهدات الدولية التي يتم تطبيقها و تحظى بالقبول في العديد من الدول، خاصة فيما يتعلق بقوانين حماية الملكية الفكرية وبراءات الاختراع. ومن أمثلة ذلك نجد معاهدة باريس لحماية الملكية الصناعية و التي يتم تطبيقها في 95 دولة إضافة إلى الو.م.أ. بالإضافة إلى ذلك، تتأثر الشركات الدولية أيضاً بالاتفاقات الثنائية الأطراف فيما يخص التجارة و الاستثمار. ومن أمثلة ذلك سياسة التفضيل أو الأولوية السائدة بين دول" الكومنينويلت".

* أن البيئة القانونية الدولية تؤثر على الشركات الدولية خاصة في حالة وجود نزاعات تجارية، و أي قانون يجب تطبيقه في هذه الحالات. 1

*كما يجب على مديري التسويق الدولي الإدراك التام للقوانين المنظمة للسوق المحلي الذي ينشطون فيه مثل: قانون المنافسة، القانون التجاري...إلخ.

بالإضافة إلى ما تم ذكره، فإن القوانين المتعلقة بحماية البيئة تعتبر من أهم العوامل التي تؤثر على الإستراتيجيات الدولية للشركة. فنجد مثلا بعض الشركات تنقل نشاطاتها إلى الدول التي يكون فيها التشريع المتعلق بحماية البيئة متسامح جداً كالشركات الأوربية أو الأمريكية مثلاً. كما أنه يجب على الشركات مراعاة هذه التشريعات إن وجدت، خاصة و أن مثل هذه العوامل لها أهمية كبيرة بالنسبة للرأي العام بصفة عامة.

وكمثال على ذلك ما حصل مع شركة" BP " في خليج المكسيك بعد التسريبات النفطية الهائلة و التي أدت إلى ألحاق أضرار كبيرة بالبيئة في هذه الجهة من العالم، كما خلقت استياء كبير لدى الرأي الأمريكي و الدولى مما أدى إلى تشوه صورة الشركة و الخسائر المادية الناتجة عن ذلك.

وعادة ما تلجأ الشركات الدولية إلى اعتماد حملات ترويجية لتبين مدى احترامها للبيئة في إطار ما يمسى " Green Company" أو الشركة الخضراء كدلالة على احترام الشركة للطبيعة في مختلف المراحل العملية لنشاطها.

11-5-2-5: البيئة التكنولوجية

من بين أهم العوامل التي قد تؤثر على استراتيجيات التسويق الدولي، العوامل المتعلقة بالبيئة التكنولوجية للبلد المضيف.

فالانفتاح العالمي هو نتيجة التغير العميق في التكنولوجيا و خاصة في ميدان الاتصالات و نظام المعلومات. 2 كما أن هذا التغيير سيستمر في المستقبل، فسهولة تحويل الأموال من بلد إلى آخر و التقدم في

_

¹:M. CZINKOTA and others: international Busines, 2^{éme} édition, the dryden press, USA, 1992, P.P 195-196.

²: Jean-Paul lemaire: stratégie d'internationalisation. Dunod-Paris-1997, P 58.

المواصلات و الاتصالات على النطاق العالمي قدم الكثير من الفرص للاستثمار في البلدان النامية، كما ترتب على التقدم التكنولوجي خلق الكثير من الأسواق للشركات الدولية التي تتمتع بمستوى عالى من التكنولوجيا في مجالات الاتصال و حدماتها. ولا يقتصر تأثير التقدم التكنولوجي على ما سبق، بل يمتد إلى تغير هيكل العمالة و الصناعة و تحويلها إلى الاعتماد على التكنولوجيا المتقدمة بالإضافة إلى رفع القدرات التنافسية. ويتجلى تأثير التكنولوجيا على نشاط الشركات الدولية فيما يلي: 1

*التقدم في التكنولوجيا الحيوية و التي تساهم في إحداث ثورة في مجال الزراعة، الطب و الصناعات المرتبطة بها.

*الأقمار الصناعية التي ستلعب دوراً رئيساً في مجال التعليم ونقل المعرفة في كل بقاع العالم.

*الهواتف التي تقوم بالترجمة الفورية بشكل آلي من لغة إلى أخرى و التي تؤدي بسهولة الاتصال بين الناس بلغتهم الأم.

*تطور طرق الدفع الإلكتروني سوف يسهل العلميات التجارية و الصناعية.

*تطور طرق الاتصالات السلكية و اللاسلكية و المواصلات بالدول النامية والأسواق العملاقة الناشئة في آسيا و إفريقيا.

بالإضافة إلى ما سبق يجب على مديري التسويق الدولي التحري و الاهتمام عن ظروف وقوانين حماية الملكية الصناعية و الفكرية في الأسواق المستهدفة. و إذا كانت الدول المضيفة تفرض نقل التكنولوجيا من طرف الشركات الأجنبية المتواجدة فيها. 2

كل هذه العوامل يجب مراعاتها عند صياغة الإستراتيجية التسويقية الدولية للشركة وفي عملية استهداف وغزو الأسواق الأجنبية.

^{1:} بأبوق حف عبد لل الم، بهادئ النسو "ق الدل ع، مرج عرياق، ص 61.

²:W.Grigffin and others, op-cit p.P 70-71.